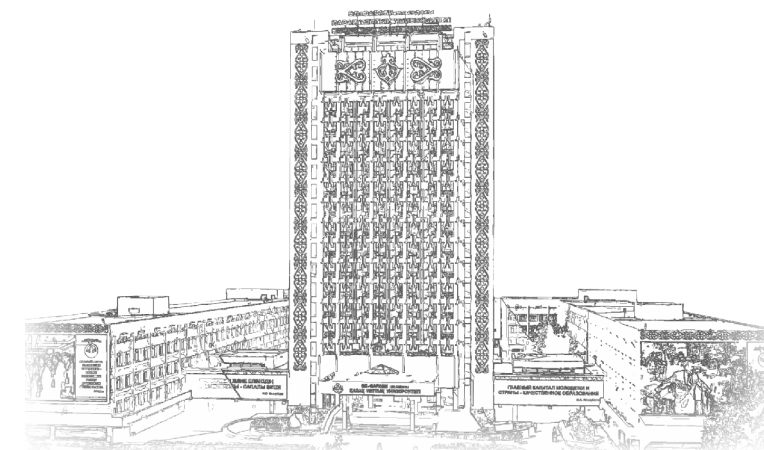




ӘЛ-ФАРАБИ атындағы ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени АЛЬ-ФАРАБИ AL-FARABI KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY

ХАБАРШЫ

ФИЛОЛОГИЯ СЕРИЯСЫ

ВЕСТНИК

СЕРИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ

BULLETIN

PHILOLOGY SERIES

4(144) 2013

ISSN 1563-0223
Индекс 75878; 25878

ӘЛ-ФАРАБИ атындағы ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ

ҚазҰУ ХАБАРШЫСЫ

Филология сериясы

КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени АЛЪ-ФАРАБИ

ВЕСТНИК КазНУ

Серия филологическая

AL-FARABI KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY

KazNU BULLETIN

Philology series

№ 4 (144)

Алматы
"Қазақ университеті"
2013

1992 жылдың 22 сәуірінен бастап шыға бастады

*Тіркелу куәлігі № 766
Жылына 4 рет шығады*

Редакциялық алқа:

*Қ. Әбдезұлы (ғылыми редактор),
Ж.Д. Есімова, Б.У. Джолдасбекова (ғылыми редактордың орынбасарлары),
Н.Ю. Зуева (жауапты хатшы), О.Б. Алтынбекова, Г.Б. Мәдиева,
Б.К. Момынова, А. Салқынбай, А.С. Тарақ, А. Темірболат,
С.А. Кибальник (Ресей), А.И. Ковтун (Литва), В.А. Курдюмов (Ресей),
Гусман-Тирадо Рафаэль (Испания), Сойлемез Орхан (Түркия),
Хаяти Девели (Түркия), Хенрык Янковский (Польша), Жан Динг Жин (Қытай)*

ҚазҰУ ХАБАРШЫСЫ

ФИЛОЛОГИЯ СЕРИЯСЫ

№ 4 (144)

ИБ № 6881

Басуға 09.09.2013 жылы қол қойылды. Пішімі 60x84 1/8. Көлемі 22,91 б.т.
Офсетті қағаз. Сандық басылыс. Тапсырыс № 1764.
Таралымы 500 дана. Бағасы келісімді.
Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университетінің «Қазақ университеті» баспасы.
050040, Алматы қаласы, Әл-Фараби даңғылы, 71.

«Қазақ университеті» баспаханасында басылды

УДК 373.1.02:372.8

О.Б. Алтынбекова¹, *Н.Ю. Зуева²¹Д.ф.н., профессор, Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Казахстан, г. Алматы²К.ф.н., доцент, Казахский национальный университет им. аль-Фараби, Казахстан, г. Алматы*e-mail: nataliazueva@rambler.ru

Переход на 12-летнюю модель образования в Казахстане: создание учебников русского языка

В статье рассматриваются цели и задачи Государственной программы развития образования в Республике Казахстан на 2011–2020 годы по модернизации системы среднего образования – переходу на 12-летнюю модель обучения, что предполагает разработку и внедрение нового стандарта образования, основанного на компетентностном подходе. В связи с тем, что к 2015 году на 12-летнюю модель обучения будут переведены 1, 5 и 11 классы общеобразовательных школ Казахстана, перед авторскими коллективами стояла задача создать новые учебно-методические комплексы по разным предметам для этих классов общеобразовательных школ естественно-математического и общественно-гуманитарного направления. Анализируются задачи обучения русскому языку, поставленные в соответствии с Учебной программой авторами статьи в созданных ими учебно-методических комплексах для экспериментального 11 класса общественно-гуманитарного и естественно-математического направления (Алматы: Мектеп, 2013), их структура и содержание. Выводы: особенностью учебно-методических комплексов является практико- и профильно-ориентированное обучение русскому языку на текстовой основе; текстоцентрический подход к изучению языка заключается в анализе всех языковых явлений с точки зрения их функционирования в тексте; содержание учебного материала позволяет в рамках каждой темы осуществить развитие рече-коммуникативных умений посредством работы со связными письменными и устными текстами, а также систематизировать знания о языке и речи.

Ключевые слова: Государственная программа развития образования, переход на 12-летнюю модель образования, учебник русского языка для 11 класса.

Olga B. Altynbekova, Natalya Yu. Zuyeva

Transition to 12-year model of education in Kazakhstan: creation of russian textbooks

This article specifies the purposes and problems of the National program for education development in the Republic of Kazakhstan for 2011 - 2020 on modernization of system of secondary education – to transition to 12-year model of training are considered. It assumes development and deployment of the new standard of the education based on competence-based approach. Because by 2015 1, 5 and 11 classes of comprehensive schools of Kazakhstan will be transferred to 12-year model of training, groups of authors were faced by a task to create new educational and methodical complexes in different subjects for these classes of comprehensive schools of the natural and mathematical and public and humanitarian direction. Problems of training in Russian, set according to the Training program authors of article in the educational and methodical complexes created by them for an experimental 11th class of the public and humanitarian and natural and mathematical direction (Almaty: Mektep, 2013), their structure and the contents are analyzed. Conclusions: Feature of educational and methodical complexes is practice-and-field oriented training in Russian on a text basis. Text-and-centric approach to studying of language consists in the analysis of all language phenomena from the point of view of their functioning in the text. The maintenance of a training material allows to carry out within each subject development of speech-communicative abilities by means of work with coherent written and oral texts, and also to systematize knowledge of language and speech.

Key words: National program for education development, transition to the 12-year model of education, the Russian textbook for the 11th class.

О.Б. Алтынбекова, Н.Ю. Зуева

Қазақстандағы 12 жылдық білім беру моделіне көшу: орыс тілі оқулықтарын құрастыру

Мақалада Қазақстан Республикасында білім беруді дамытудың 2011-2020 жылдарға арналған орта білім беру жүйесін жаңғыртып оқытудың 12 жылдық моделіне көшу жөніндегі Мемлекеттік бағдарламасының мақсаттары мен міндеттері қарастырылады, бұл біліктілік тәсіліне негізделген білім берудің жаңа стандартын әзірлеу мен енгізуге жол ашады. Осыған байланысты 2015 жылы Қазақстандағы жалпы білім беретін мектептерде 1, 5 және 11 сыныптар 12 жылдық оқыту моделіне көшірілуіне байланысты авторлық ұжым алдында жалпы білім беретін мектептердегі осы сыныптар үшін жаратылыстану-математикалық және қоғамдық-гуманитарлық бағыттағы әртүрлі пәндер бойынша жаңа оқу-әдістемелік кешендер жасау міндеттері қойылған болатын.

Мақала авторларының өздері құрастырған орыс тілін оқытудың 11 сыныпқа арналған эксперименттік жаратылыстану-математикалық және қоғамдық-гуманитарлық бағыттағы Оқу бағдарламасына сай оқу-әдістемелік кешенінің міндеттері (Алматы: Мектеп, 2013), олардың құрылымы мен мазмұны талданады.

Қорытынды: Оқу-әдістемелік кешеннің ерекшелігі орыс тілін мәтін негізінде тәжірибелік және бейінді-бағдарлы оқыту болып табылады. Тілді үйренудің текстоцентрикалық тәсілі барлық тілдік құбылыстарды олардың мәтіндегі қызметі тұрғысынан талдауға негізделген. Оқу материалының мазмұны әр тақырып шеңберіне байланысты жазбаша және ауызша мәтіндермен жұмыс жүргізудің көмегімен коммуникативтік сөйлеу дағдыларды дамытуды жүзеге асыруға, сондай-ақ тіл және сөйлеу туралы білімді жүйелеуге мүмкіндік береді.

Түйін сөздер: Білім беруді дамытудың мемлекеттік бағдарламасы, 12 жылдық білім беру моделіне көшу, 11 сыныпқа арналған орыс тілі оқулығы.

В соответствии с Государственной программой развития образования на 2011-2020 годы, утвержденной Указом № 1118 Президента Республики Казахстан от 07.12.2010 года, одной из ее важнейших программных целей является формирование в общеобразовательных школах интеллектуального, физически и духовно развитого гражданина Республики Казахстан, удовлетворение его потребности в получении образования, обеспечивающего успех в быстро меняющемся мире, развитие конкурентоспособного человеческого капитала для экономического благополучия страны [1].

Среднее образование представляет базовый уровень системы образования, и право на его бесплатное получение гарантируется Конституцией страны.

В Госпрограмме подчеркивается, что негативными факторами среднего образования являются устаревшая методология и принципы отбора содержания образования, обучение ориентировано на получение формальных результатов, а не на развитие личности. Имеющиеся проблемы обуславливают необходимость модернизации системы среднего образования в соответствии с современными требованиями развития казахстанского общества и условиями интеграции в мировое образовательное пространство.

В связи с этим одной из задач Госпрограммы определено осуществление перехода на 12-летнюю модель обучения с обновлением содержания образования, которое проходит поэтапно: 2010–2014 годы представляют собой подготовительный период, начало перехода запланировано на 2015–2016 учебный год, полностью переход на 12-летнюю модель образования завершится в 2020 году.

Среднее образование, определяемое международной классификацией ЮНЕСКО как всеобщее базовое образование, будет состоять из 10 классов. Кроме того, к 2014 году будет разработана и апробирована программа *про-*

фильного обучения «Бейіндік мектеп». В старшей школе (11–12 классы), которая нацелена на поступление в вуз, технологии обучения и оценки будут приближены к вузовским, что потребует введения кредитных технологий, профилизации, более высокой квалификации преподавателей.

Переход на 12-летнюю модель обучения предполагает разработку и внедрение нового стандарта образования, основанного на компетентностном подходе. Смена образовательных стандартов связана с разработкой нового содержания образования. Базовый принцип нового содержания образования – создание в каждой школе гуманной образовательной среды, стимулирующей развитие нравственно-духовных качеств личности: самопознания, самоопределения и самореализации [1].

К 2015 году на 12-летнюю модель обучения будут переведены 1, 5, 11 классы общеобразовательных школ Казахстана, в связи с чем перед авторами настоящей статьи была поставлена задача создать в ограниченные сроки учебно-методические комплексы по русскому языку для 11 класса общеобразовательных школ как общественно-гуманитарного, так и естественно-математического направления.

Созданные авторской группой учебно-методические комплексы, каждый из которых включает в себя четыре части – учебник «Русский язык», «Дидактические материалы», «Сборник диктантов и текстов для изложений» и «Методическое руководство для учителей», – составлены в соответствии с Учебной программой для экспериментального 11-го класса по переходу на 12-летнее образование общеобразовательной школы с русским языком обучения [2].

Согласно программе, целью обучения русскому языку учащихся 11-х классов общеобразовательных школ является развитие функционально грамотной личности, обладающей коммуникативной, языковой, лингвистической

и социокультурной компетенциями, адаптированной к активной социально-производственной деятельности в современном мире, что является обязательной составляющей обучения в условиях новой образовательной парадигмы.

Особенно важными в таких обстоятельствах представляются следующие задачи обучения русскому языку, поставленные в Учебной программе и учебно-методических комплексах:

- формирование представления о русском языке как духовной, нравственной и культурной ценности народа;
- развитие и совершенствование способности к речевому взаимодействию и социальной адаптации;
- овладение нормами литературного языка и речевого поведения в различных сферах общения;
- совершенствование умения использования современных научных технологий в учебно-практической и научно-исследовательской деятельности;
- воспитание сознательного отношения к языку как средству общения и источнику знаний, активной гражданской позиции;
- формирование и совершенствование знаний об особенностях построения текстов разных функционально-смысловых типов, их лексической, грамматической и стилистической организации;
- развитие умений и навыков создания монологических высказываний с учетом функциональных разновидностей языка и речевых жанров;
- формирование и развитие умения продуцировать письменные тексты разных стилей и жанров;
- совершенствование умения анализировать профильно ориентированный текст, обозначать проблему, строить логическую цепь рассуждения, приводить доказательства, утверждающие или опровергающие ключевое положение (тезис); обеспечение готовности к профессиональному образованию;
- повышение уровня речевой культуры, орфоэпической, орфографической, стилистической и пунктуационной грамотности.

Учебный предмет «Русский язык» в 11-м классе, представляя логическое продолжение и развитие изученного в основной школе материала, содержит и существенные отличия, основным из которых является практико-

профильно-ориентированное обучение языку на текстовой основе. Текстцентрический подход к изучению русского языка заключается в анализе всех языковых явлений с точки зрения их функционирования в тексте. Содержание учебного материала позволяет в рамках каждой темы осуществить развитие рече-коммуникативных умений посредством работы со связными письменными и устными текстами, а также закрепить путем повторения систематизацию знаний о языке и речи.

Содержание учебно-методического комплекса строго подчинено структуризации учебного материала на основе компетентного подхода, предлагаемого Учебной программой, поэтому материал составлен в соответствии с рубриками: «Для совершенствования рече-коммуникативной компетенции», «Для совершенствования социокультурной компетенции», «Для совершенствования языковой компетенции», «Для формирования лингвистической компетенции».

Учебный материал, содержащийся в УМК, дополнен также двумя курсами: корректировочным курсом по ортологии и стилистике и корректировочным курсом по орфографии и пунктуации, в связи с чем усиливается практическая направленность обучения, активизируется применение знаний, закрепляется орфоэпическая, орфографическая, стилистическая и пунктуационная грамотность учащихся. На корректировочные курсы отводится не более одного-двух часов по разделу в зависимости от языковой подготовки класса, трудности повторяемой и закрепляемой темы и усмотрения учителя, предлагать ли данный курс как аудиторную или домашнюю работу. Кроме того, время проведения письменных работ (эссе, диктант, изложение, сочинение) выбирается учителем самостоятельно, по мере усвоения той или иной темы учебного материала.

В соответствии с линейно-концентрическим методом презентации языкового материала, обуславливающим изучение тех же разделов на новых ступенях обучения в расширенном объеме, в 11-м классе осуществляется закрепление, пополнение и систематизация теоретических и практических знаний о фонетике и графике, орфоэпии, орфографии, лексике и фразеологии, словообразовании и морфологии. В УМК широко представлены коммуникативно направленные задания с этнокультурным компонентом, в которых обобщаются знания о функционировании языковых

единиц в текстах различных функционально-смысловых и композиционно-стилистических типов речи.

Обучение русскому языку в 11 классе общеобразовательной школы по настоящим учебно-методическим комплексам предполагает развитие: *рече-коммуникативной компетенции* (овладение всеми видами речевой деятельности и основами культуры устной и письменной речи, свободное владение русским литературным языком в различных коммуникативных ситуациях, умение оценивать языковые единицы с точки зрения их нормативности, соответствия ситуации, применять их при создании высказываний разной стилистической принадлежности, умение адаптироваться к реальной речевой действительности); *социокультурной компетенции* (восприятие русского языка как духовной ценности и формы выражения культуры народа, осознание взаимосвязи языка и истории, национально-культурной специфики русского языка, умение оценивать этнокультурную специфику языков, толерантность в условиях полиэтнического и поликонфессионального Казахстана; *языковой компетенции* (систематизация знаний о русском языке, единицах и уровнях языковой системы, их функционировании в языке и речи, признаках функционально-смысловых стилей, статусе и функциях русского языка в Казахстане, нормах и правилах речевого этикета; уровень языковой компетенции учащихся); *лингвистической (языковедческой) компетенции* (владение общими сведениями о русском языке как науке, основных лингвистических понятиях, выдающихся ученых-языковедов); *личностной компетенции* (стремление к самообразованию, самореализации, развитие личностных качеств, необходимых современному молодому человеку, осознание своей общественной и социальной роли); *гражданской компетенции* (уважение к культуре и истории казахского этноса и других народов Казахстана, активная гражданская позиция, патриотизм); *управленческой компетенции* (умение принимать конструктивные решения в разных жизненных обстоятельствах, применение знаний в практической деятельности и совершенствование

навыка их креативной трансформации); *информационной компетенции* (способность к самостоятельному поиску, анализу, обработке и систематизации информации, использованию ее в учебной деятельности); *технологической компетенции* (владение современными информационно-коммуникационными технологиями в учебной и научно-исследовательской деятельности).

Работа по учебно-методическим комплексам способствует осуществлению межпредметных связей с предметами: «*Русская литература*» (обучение владению культурой устной и письменной речи на текстах из художественных произведений казахской, русской и зарубежной литературы, применение знаний по теории литературы при анализе изобразительно-выразительных языковых средств разных функционально-смысловых стилей и типов речи); «*Казахский язык*», «*Иностранный язык*» (умение проводить параллели и аналогии при изучении языковых фактов, диалога культур в мировом культурном контексте); «*История Казахстана*», «*Всемирная история*» (понимание роли языка в истории развития общества, государства, особенностях функционирования и статусе казахского и русского языков в Республике Казахстан); «*Информатика*» (осознание коммуникативной роли языка в Интернете, применение информационных технологий при получении, обработке, систематизации и транслировании информации).

Таким образом, структура и содержание учебно-методических комплексов для экспериментального 11-го класса 12-летней модели образования в общеобразовательных школах Казахстана, реализующие компетентностный подход к изучению языка, а также заинтересованный, творческий и вдумчивый подход учителя к организации учебного процесса, будут способствовать не только совершенствованию владения русским языком, но и развитию умения учащихся находить, понимать, обрабатывать, передавать информацию на русском языке, общаться и добиваться успеха в процессе коммуникации, что соответствует требованиям современного гуманитарного образования.

Литература

- 1 Государственная программа развития образования Республики Казахстан на 2011 – 2020 годы. Указ № 1118 Президента Республики Казахстан от 07.12.2010 года // http://www.kgu.kz/doc/strateg_doc/5_GPRO_RK.pdf
- 2 Учебная программа для экспериментального 11-го класса по переходу на 12-летнее образование общеобразовательной школы с русским языком обучения / Сост. К.Н. Булатбаева, М.Т. Шакенова, М.А. Измайлова, Н.В. Писаренко. – Астана: НАО им. И. Алтынсарина, 2013.

3 Алтынбекова О.Б., Зуева Н.Ю. Русский язык. Учебник для общественно-гуманитарного направления по переходу на 12-летнее образование общеобразовательной школы с русским языком обучения. – Алматы: Мектеп, 2013.

4 Алтынбекова О.Б., Зуева Н.Ю. Русский язык. Учебник для естественно-математического направления по переходу на 12-летнее образование общеобразовательной школы с русским языком обучения. – Алматы: Мектеп, 2013.

References

1 Gosudarstvennaya programma razvitiya obrazovaniya Respubliki Kazahstan na 2011 – 2020 gody. Ukaz № 1118 Prezidenta Respubliki Kazahstan ot 07.12.2010 goda // http://www.kgu.kz/doc/strateg_doc/5_GPRO_RK.pdf

2 Uchebnaya programma dlya eksperimental'nogo 11-go klassa po perehodu na 12-letnee obrazovanie obsheobrazovatel'noy shkoly s russkim yazykom obucheniya / Sost. K.N. Bulatbaeva, M.T. Shakenova, M.A. Izmaylova, N.V. Pisarenko. – Astana: NAO im. I. Altynsarina, 2013.

3 Altynbekova O.B., Zueva N.Yu. Russkiy yazyk. Uchebnik dlya obschestvenno-gumanitarnogo napravleniya po perehodu na 12-letnee obrazovanie obsheobrazovatel'noy shkoly s russkim yazykom obucheniya. – Almaty: Mektep, 2013.

4 Altynbekova O.B., Zueva N.Yu. Russkiy yazyk. Uchebnik dlya estestvenno-matematicheskogo napravleniya po perehodu na 12-letnee obrazovanie obsheobrazovatel'noy shkoly s russkim yazykom obucheniya. – Almaty: Mektep, 2013.

Мазмұны Содержание

Тіл білімі - Языкознание

<i>Сулейменова Э. Д. Реминисценции о картине мира $\subset$ языковой картине мира (статья вторая)</i>	<i>3</i>
<i>Алтынбекова О. Б., Зуева Н. Ю. Переход на 12-летнюю модель образования в Казахстане: создание учебников русского языка</i>	<i>9</i>
<i>Дүйсембекова Л. С. Аспектуалдылықтың түркі тілдерінде зерттелуі</i>	<i>14</i>
<i>Turgan Zhanadilov, Zaure Zhanadilova Anxiety. Does it make much difference in learning a second language?</i>	<i>19</i>
<i>Карашулакова М. Ж. О семантике собственно-вопросительных предложений со словом «что»</i>	<i>24</i>
<i>Котлярова И. В. Лексические репрезентации концепта «тоска» через признаки воды</i>	<i>29</i>
<i>Ошакбаева Ж. Б. Типология прагматического знания в усвоении второго языка</i>	<i>36</i>
<i>Сампиев И. М. Международно-правовые и внутригосударственные основы современной этноязыковой политики</i>	<i>41</i>
<i>Smagulova J. S. Multiplicity of language ideologies</i>	<i>46</i>
<i>Хасанов F. Қ. Көркем мәтіндегі денотаттық семаларды талдау ерекшелігі</i>	<i>50</i>
<i>Шаймерденова Н. Ж., Аманжолова Д. Б. Социальная и языковая адаптация мигрантов в инокультурной среде</i>	<i>55</i>
<i>Шакирова Д. Т. Мәдениаралық қатысым "адам – тіл – мәдениет" парадигмасында</i>	<i>62</i>
<i>Сарбасова Қ. Б. I. Жансүгіров шығармаларының кейбір синтаксистік ерекшеліктері</i>	<i>66</i>
<i>Прманов К. Как крупные недостатки европейской фонетики и орфографии ввели в заблуждение исследователей орхоно-енисейских памятников древнетюркского языка VI-VIII веков. Часть первая</i>	<i>70</i>

Әдебиеттану - Литературоведение

<i>Абишева С.Д., Серикова С.К. Адресаты цикла Б. Кенжеева «Послания. Монреаль 1889»</i>	<i>77</i>
<i>Базылова Б.К. Авторская концепция характера в литературном портрете</i>	<i>83</i>
<i>Қазыбек Г.Қ., Даутова Г. М. Әуезовтің «Абай жолы» роман-эпопеясындағы ұлттық колоритті аудару тәсілдері</i>	<i>90</i>
<i>Абдигалиева А. Б. Интерпретация сновидений главного героя романа «Тяжелые сны» Ф. Сологуба</i>	<i>97</i>
<i>Валиханов Ш.А. Кейіпкер сөзі</i>	<i>101</i>
<i>Жанұзақова Қ.Т. Көркем шығарманың композициясын талдау</i>	<i>108</i>
<i>Мамедова Кенюль Абульфаз к. Роль Кудамы ибн Джафара в арабской литературной критике</i>	<i>113</i>

<i>Ракышева Ж.С.</i> Дастандық эпостың басылымдық ерекшеліктері	119
<i>Сулейманова Нигяр Эльдар ызы</i> Проблема «художник-правитель» в романе Юсифа Самедоглу «День Казни»	125
<i>Шаймерденова М.Д.</i> Жырау как источник сохранности исторической памяти казахского народа	129

Оқыту әдістемесі - Методика преподавания

<i>Татаренко Т.Д., Кадырова Г.Р.</i> Процесс овладения вторым языком	135
<i>Дүйсенбі С.А.</i> Араб тілін үйренудегі жазбаша өздік жұмыстары туралы	140

Аударма теориясы - Теория перевода

<i>Нұрмышева Ш.А.</i> Терминдерді аудару – екінші деңгейлі дискурс мәселесі	146
---	-----

Мәдениет - Культура

<i>Джансеитова С.С.</i> Концептуальная и мифологическая картина мира традиционной казахской музыки	151
<i>Нуртазин Е.С.</i> Актеры мюзикла в Казахстане	157
<i>Сахаманов А.Ж.</i> Религиозные ценности в казахском кино современности	162

Жас ғалымдар - Молодые авторы

<i>Мусагулова А.К.</i> Нарықтық жағдайдағы бизнес терминдерінің көпмағыналық себептері	166
<i>Шетиева А.Т.</i> Императив как объект лингвистических исследований	170
<i>Аязова А.</i> Маргинальность как характеристика литературного авангарда	175
<i>Кулмуринова И.Д.</i> Ағылшын тілдеріндегі құқықтық фразеологизмдердің қолданылуы	182
<i>Алдабердіқызы А.</i> Әлеуметтік лингвистика саласының саяси дұрыс тіркестерінің қазақ тілбілімінде термин және ұғым ретінде қалыптасу жолдары	188
<i>Балтогаева Н.</i> Қазақ журналистикасының өзекті мәселелері	193
<i>Қожақова Г.Е.</i> І. Жансүгіров шығармаларындағы гидронимдер мен гидронимдік апеллативтер	197
<i>Анесова У.Г.</i> Символдың образдылығы және мотивтілігі	202
Влюбленная в науку о языке	207

Contents

<i>Suleimenova E. D.</i> Further Thoughts on <i>Worldview</i> $\subset$ <i>LinguisticWorldview</i> (second essay)	3
<i>Olga B. Altynbekova, Natalya Yu. Zuyeva</i> Transition to 12-year model of education in Kazakhstan: creation of russian textbooks	9
<i>Duisembekova L.</i> Aspectuality research problem in turk languages	14
<i>Turgan Zhanadilov, Zaure Zhanadilova</i> Anxiety. Does it make much difference in learning a second language?	19
<i>Karashulakova M. Zh.</i> Semantic varieties of personal-affirmative sentences with the word “what”	24
<i>Kotlyarova I. V.</i> The lexical representation of the concept "anguish" over the signs of water	29
<i>Oshakbaeva Zh. B.</i> Pragmatic Knowledge Typology in Second Language Mastering	36
<i>Sampiev Israpil M.</i> International law and domestic foundations of modern ethno-linguistic policy	41
<i>Smagulova J. S.</i> Multiplicity of language ideologies	46
<i>Khassanov G.K.</i> The features of analysis of denotative semes in a literary text	50
<i>Shaimerdenova Nursulu J., Amanzholova Jemma B.</i> Social and linguistic adaptation of migrants in the cultural environment	55
<i>Shakirova D. T.</i> Cross-cultural communication in the paradigm of "person - language - culture"	62
<i>Sarbasova K. B.</i> Some syntactic peculiarities of I. Zhansugurov's works	66
<i>Prmanov K.</i> How does large disadvantages in European phonetics and spelling were influenced for the researches of VI – VIII centuries Orkhon-Yenisei Old Turkic language monuments. Part one.....	70
<i>Абдушева С. Д., Серикова С. К.</i>	77
<i>Bazylova B. K.</i> Author's concept of the nature of the literary portraits	83
<i>Kazybek G., Dautova G.</i> Receivingtransfer of national color in the m. Auezov's novel "The path of Abai"	90
<i>Abdigalieva A. B.</i> Interpretation dreams of protagonist of novel "Leaden sleeps" of F. Sologub.....	97
<i>Valihanov Sh. A.</i> Hero's speech	101
<i>Zhanuzakova K.T.</i> Analysis of composition of the literary work	108
<i>Mamedova Konul Abulfaz</i> Qudama Ibn Jafar's role in the development of Arabic literary criticism	113
<i>Rakysheva Zh. S.</i> Editionsnyye of feature of the dastanny epos.....	119
<i>Suleymanova Nigar</i> Problem "artist-governor" in novel of Yusif Samedoglu "The Day Of Execution"	125
<i>Shaymerdenova M.D.</i> Zhyrau as a source of preservation of historical memoryKazakh people	129
<i>Татаренко Т.Д., Кадырова Г.Р.</i> The process of second language acquisition	135
<i>Duysenbi S. A.</i> Language of arab on to study in the written form about works	140

<i>Nurmysheva Sh. A.</i> Translation of terms – the second level of discourse	146
<i>Dzhanseitova S. S.</i> Conceptual and mythological world picture of traditional Kazakh music.....	151
<i>Nurtazin Y. S.</i> Musical actors in Kazakhstan.....	157
<i>Sakhamanov A.</i> Religious values in Kazakh cinema of modernity	162
<i>Mussagulova Aida</i> Causes of ambiguity business terms in a market economy.....	166
<i>Shetiyeveva A. T.</i> Imperative as the object of linguistic researches	170
<i>Ayazova A.</i> Literary avangard is characteristic of marginale	175
<i>Kulmurinova I. D.</i> Using of the law phraseology on english language	182
<i>Aldaberdikyzy A.</i> The problem of Terminologization and Conceptualization of Politically Correct Expressions of Sociolinguistics in the Kazakh Linguistics	188
<i>Baltogayeva N.</i> The main problems of Kazakh journalism.....	193
<i>Kozhakova G. E.</i> Gidronima and gidronimny appellatives in I.Zhansugurov's works.....	197
<i>Anessova U.</i> Imaginateness and motivation of a symbol	202